

Regd. No. NE 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXIII Aizawl, Friday, 17. 6. 1994, Jyaistha 16, S. E. 1916, Issue No. 24

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal Notices and Orders.

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE GOVERNOR

No. A. 41012/2/90-P&AR(GSW), the 13th June, 1994, The Governor of Mizoram is pleased to order termination of the contract appointment in respect of Pu R. D. Gupta, Financial Adviser to the Government of Mizoram with effect from 31. 3. 1994 (afternoon),

No. A. 35019/30/91(GSW), the 13th June 1994, Subject to approval of Ministry of Finance, Department of Revenue, Govt of India, New Delhi, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the deputation period of Pu Lal-lunghnema, I.R.S. to the Govt. of Mizoram for another period of six months w.e.f 13.4.94 under the same terms and conditions of his initial deputation.

No. A. 12031/1/(i)/93-PAR(R), the 13th June, 1994. The Governor of Mizoram is pleased to promote the following Assistants to the post of Superintendent (Category IV of Mizoram Ministerial Service Rules, 1993) in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. plus all other allowances as admissible under the rules from time to time and to order their posting in the Department/Office as shown against each as their names below with effect from the date of joining and until further orders.

Sl. No.	Name	Present posting	posted to	Remarks
1.	Pi Laldawngliani	Directorate of Health & Family Welfare,	Directorate of L.A.D.	Vice Pu Lalzika Sailo promoted.
2.	Pi E. Lalthankhumi	Labour & Employment, Sectt.	Secretariat Administration Deptt. (R & A)	Vice Pu C. Kapmawia transferred.

This supersedes this Department's Notification No. A. 12031/1(i)/93-PAR(R) Dt. 19. 4. 94.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,

No. A. 19013/8/88-VIG/Pt, the 17th June, 1994. On obtaining the age of superannuation of 58 (fifty eight) years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Bawihanga, Dy. S.P. Anti-Corruption Branch, to go on superannuation pension w.e.f. 30. 6. 1994. (A.N.).

Lalfak Zuala,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22011/1/92-HPW(D), the 16th June, 1994. In partial modification to this Department's Notification issued Memo of Even number Dt. 8. 4. 94 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Medical & Health Officers mentioned below to the place shown against their name with effect from the date of their joining and until further order.

Sl. No.	NAME OF DOCTOR	PLACE OF POSTING
1.	Dr. Zochhuani Ralte	Civil Hospital, Aizawl.
2.	Dr. (Mrs) Lalhlengliani	1st Bn. MAP, Aizawl.

D. Purkayastha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. 22012/42-90-PERS(B)/Pt.II, the 14th June, 1994. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of M.C.S. Officers and A.O.(NG) to the posts and places shown against their names with immediate effect and until further orders:-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Where transferred/ Posted.
1.	Pu Richard Hmingthangzela	A.O., Pangzawl	S.O.M., Chawngte
2.	Pu L. Thangzela	A.O., Sairang	A.O.. Bungtlang
3.	" Lalupliana	A.O., (NG), Falkawn	A.O. (NG) Kawlkulh
4.	" Lalmalsawma	A.O. (NG), Phullen	A.O. (NG), Sairang
5.	" F. Lalrinthara	A.O. (NG), Kawlkulh	A.O. (NG), Chhingchip

This order cancels the appointment of Pu Richard Hmingthangzela as P. S. to Pu Zoramthanga, M.L.A. issued under this Deptt's Notification of even number dated 2. 5. 1994.

Lalengruali,
Deputy Secy. to the Govt of Mizoram.

No.A. 22013 1/914F. Est, the 6th June, 1994. In the interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers to the post and places as mentioned against their names with effect from the date of joining till further orders.

Sl. No.	Name of Officers	Present posting	Places of new posting.
1.	Pu Vanlalvawna	FAO. Dte of Higher & Technical Education	AELA, C.C.A's Office vice Pu Sawihlira
2.	Pu Sawihlira	AELA, C.C.A's Office	Accounts Officer, Food & Civil Supplies vice Pu P.N. Ram.
3.	Pu P.N. Ram	Accounts Officer, Food & Civil Supplies.	FAO, Dte of Higher & Technical Education vice Pu Vanlalvawna.

Serial No. 1 should move first.

J.K. Sanglura,
Financial Commissioner,
Govt. of Mizoram.

No.B. 16011/11/91-IND, the 10th June, 1994. In accordance with the provision of Section 4 (1) of the MKVIB Act, 1982, the Governor of Mizoram is pleased to reconstitute Mizoram Khadi & Village Industries Board with effect from 9th June 1994 with the following members:—

- | | | | |
|-----|--|---|---------------|
| 1. | Pu H.K. Chakma, M.L.A. | — | Chairman |
| 2. | Pu R.L. Vala, M.L.A. | — | Vice Chairman |
| 3. | Pu Lalzarliana CEO, MKVIB. | — | Member Secy. |
| 4. | Pu K. Lianzuala Electric Veng, Aizawl. | — | Member |
| 5. | Pu Lalthankunga Chhinga Veng, Aizawl. | — | Member |
| 6. | Pu Lalthanzara Zarkawt, Aizawl. | — | Member |
| 7. | Pu Lalduhkima Zohnuai, Lunglei. | — | Member |
| 8. | Pu Vanlalchhuanga Secretary, MIA, Aizawl. | — | Member |
| 9. | Secretary to the Govt, of Mizoram. | — | Member |
| 10. | Deputy Director, KVIC Dimapur. | — | Member |
| 11. | Director, Industries Deptt. Government of Mizoram. | — | Member |

The terms of the Board shall be a period of three years or until further orders which ever is earlier.

This is in supersession of this Department's Notification No.B. 16011/41-IND dt. 2nd May 1994.

Appointment of the chairman of the Board has been made in anticipation of the approval of the K&VIC, Govt. of India.

No. B. 16011/41/91-IND, the 15th June, 1994. In continuation of this Department's Notification of even No. dated the 9th June 1994 and in accordance with the provision of Section 13(2) of the MKVIB Act, 1982 the Governor of Mizoram is pleased to entrust Pu R.L.Vala, M.L.A. & Vice Chairman, MKVIB. With the work of day Supervision of the function of the office of MKVIB.

Commissioner/Secretary,
Industries Department.

No. A. 23020/1/82-SPY, the 10th June, 1994. Consequent upon the amalgamation of the posts of Superintendent, Food & Civil Supplies with the posts of Assistant Director vide Govt. Notification No. A. 11013/17/88-SPY dated 15.10.1993, the Governor of Mizoram is pleased to order fixation of final inter-seniority of the following Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer/Assistant Director of F&CS as shown below :—

1. Pu N.Goswami	—	Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer.
2. Pu M.N.Haque	—	-do-
3. Pu S.T.Zama	—	-do-
4. Pu H.I.Rai	—	-do-
5. Pu T.Rochhunga	—	-do-
6. Pu Rokunga Ralte	—	Assistant Director, F&CS.
7. Pu Lalduhthanga	—	-do-
8. Pu Lalsanglura Sailo	—	-do-
9. Pu Lalhmingliana	—	-do-
10. Pu R.K.Roy Chowdhury	—	-do-

J.K. Kapoor,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food & Civil Supplies Deptt.

until further

B. 16011/41

anticipation

V. 12011/4/94-LDC/LAP/3 the 20th April, 1994. In exercise of the powers conferred by rule 25 (1) of the PADC (V.C) Act, 74 the Lai Autonomous District Council is pleased to dissolve Sangau-II V.C. with effect from 20.4. 1994 due to resignation of 3 (three) V.C. Members and died of V/C President and 1 (one) Member.

Consequent upon the dissolution, 4 (four) elected seat and 2 (two) Nom. seats of Sangau-II Village Council is declared vacant and fresh election will be held at an early date.

his Depart-
-dance with
or of Mizo-
KVIB. With

Again in exercise of the powers conferred by rule 25 (2) of the same Act the Lai Autonomous District Council is pleased to appoint the following persons to assume charge of Village administration and to act as Village Council members with effect from 21.4.94 and until further orders.

1. Tialirha as VCP
2. Zanaula as VCM
3. Vanlala as VCM
4. Muankima as VCM
5. Chhanhenga as VCM
6. Saprothanga as VCM.

tary,
ent.

amalgama-
-ne posts of
dated 15.10.
ial inter-se-
er/Assistant

A. 12011/4/94-LDC/LAP/8 (A) the 23rd May, 1994. Whereas the existing VCP and VCMs of Kawrthindeng (1) Keraha VCP (2) Phedawnga VCM and (3) Phedawnga VCM respectively tender their resignations from membership thereby causing one nominated seat and two elected seats vacant and whereas single VCM

unable to run an administration. The LADC therefore in exercise of the powers conferred under rule 25 (1) of the PADC. (VC) Act, 74 is pleased to dissolve the said Kawrthindeng V/C w.e.f. the date of issue of this order.

Owing to fill such vacancies three elected and one Nominated seats the LADC, in exercise of the powers conferred under rule 25 (2) of the same act is pleased to appoint the undermentioned persons to assume charge of village administration till the fresh election can be held.

1. Khuaichangrai as VCP
2. Phedawnga as VCM
3. Rosia as VCM
4. Lalnunzira as VCM

V. Vanthawng,
Executive Member, i/c LAD,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No. A. 32012/2/90-AGR, the 14th June, 1994. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C.Lalnliana, JPO, presently on deputation to Rural Development Department to the post of Agril. Information Officer, Directorate of Agriculture in the scale of pay of Rs. 3000-1000-3500-125-4500/-pm plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge.

The appointment is made against the vacant post of AIO created vide No. AGR. 1/72/part dt. 14.12.1972 and already converted into permanent post vide No. 14014/7/79-MZ dt. 4.7.1990.

Malaichamy,
Commissioner/Secretary,
Agriculture Department.

No.V. 12011/2/94-LDC/LAP/148-PADC (VC) the 6th May, 1994. Act 74 section 3 (3) in a sawi angin LADC. Executive Committee chuan Pu Zamawia chuan N. Fungkah V.C. Nominated Seat-ah dt 5.5. 1994 atangin a appoint a ni.

C. Ngunbila,
Asst. Local Administrative Officer,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No. MADC/11/GAD/94/10, the 26th, May 1994. In supercession of all previous orders the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to allocate portfollio amongst the Executive Members as subjects mentioned against their names :-

NAMES & DESIGNATION.

SUBJECT

Puhpa S. Vadyu, CEM.

- 1) General Administrative Department.
- 2) Finance & Budget Accounts.
- 3) Planning & Implementation and Rural Development.
- 4) Relief & Rehabilitation.
- 5) Sports & Youth Welfare.
- 6) Arts & Culture.
- 7) Industry.
- 8) Other subjects not specified in the chart.

Puhpa S. Khipo, E.M. (Edn)

1. School Education.
2. Adult Education.
3. Social Welfare.
4. Library.

Puhpa R. T. Zachono, EM (Rev)

1. Land & Revenue & Trading.
2. Fisheries
3. P. H. E.
4. Co-operation.
5. Road Transport.

Puhpa S. Pailei, E.M. (Agri)

1. Agriculture.
2. Local Administration Department.
3. Horticulture.

Puhpa Laicho Notlia, E.M. (Forest)

1. Environment & Forest.
2. Soil Conservation
3. Sericulture
4. Law & Judicial
5. Parliamentary Affairs.

Puhpa A. Z. Laicho E.M (Dev)

1. Public works.
2. Inland Water Transport.
3. A.H. & Vety.

This order will take immediate effect till further order.

J. Nyuhra,
Executive Secretary,
Mara Autonomous District Council,
Saiha.

No. A. 12014/1/91-LDC/GEN, the 19th May, 1994. Subject to discharge without notice and without assigning any reason thereof, the Lai Autonomous District Council is pleased to appoint Pu K. Lalromawia B.Sc (Hon/Botany) S/o, Pahrma of Lawngtlai-1 as Assistant Conservator of Forest in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000 - pm plus other allowances as admissible Under Rules from time to time with effect from the date of he joins duty.

The appointment is made against the post created vide this Office Order No. 123/93 of 12. 5. 93.

Probation period : 2 years.

No.A. 1214/1/91-LDC GEN the 20th May, 1994. Subject discharge without notice and without assigning any reasons thereof, Lai Autonomous District Council is pleased to promote Pu. Lalmingsanga, Assistant Revenue Officer to the post of Revenue Officer and posted at Sangau (Group 'A') on the scale of pay of Rs 2200 75-2800-EB-100-4000/pm, plus other allowances as admissible under the existing rules with effect from the date he joins duty.

The promotion is made against post created vide this Office Order No. 62/94 of 13.4.94.

His pay is fix at Rs. 2500/-pm and next increment will fall on 1.5.95.

Probation period : 2 Years.

No.A. 12012/3/92-LDC/GEN/35 the 19th May, 1994. Subject to discharge without notice and without assigning any reasons thereof, the Lai Autonomous District Council is pleased to appoint Pu D. Huanneihmawia BA, B.Ed S/o, Ramzama of Vathuampui as Assistant Revenue Officer on the scale of pay of Rs 2000-60-2300-EB-75-3500/-pm plus other allowances as admissible under the existing rules with effect from the date he joins duty.

Probation period 2 Years.

C. Thanghluna,
Chief Executive Member,
Lai Autonomous District Council Lawngtlai.

ORDER

No. A. 22022/1/89/-HMT/Pt the 17th June, 1994. In continuation of this Department's Order No. A. 22022/1/89-HMP/Pt. dated 10. 6. 94 and No.A. 22022/1/89-HMP/Pt. dated 10. 6. 94, it is hereby ordered that the undermentioned Police Officers in each group should move and take over their new assignments as per

GROUP-I

1. Pu P.B. Chhetri, DSP/AC
2. Pu H.K. Ojha, DSP/AC
3. Pu P.C. Lalchhuanawma, DSP/AC
4. Pu C. Lalthanmawia, DSP/AC
5. Pu Saithanga, Dy. Commdt/ Addl. S.P.

GROUP-II

1. Pu Thomas Zodinglana, DSP/AC
2. Pu F. Lalhuliana, DSP/AC
3. Pu Herman Sangthankuma, Dy. Commdt/Addl S.P.
4. Pu Joseph Lalchhuanawma, Dy. Commdt/Addl. S.P.

GROUP - III

1. Pu H. Ramthlenglana, DSP/AC
2. Pu Lalbiakzama, DSP/AC

GROUP - IV

1. Pu L. R. Dinglana, DSP/AC
2. Pu Lallianmawia, DSP/AC

The Officers at Sl. No. 1 in each group should hand over their present charge and take over their new assignments latest by 22nd June, 1994.

Pu John Zothansanga and Pu Lalremmuana should move independently and take over charge of their new posts latest by 22nd June, 1994.

No.MADC/1/LAD/94/221-222 (A) the 26th May, 1994. In exercise of the power conferred under Sec. 3 (4) of Chapter II of the Mara Autonomous District Council (Village Councils) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to declare the following person mentioned in column 3 of the table have been nominate as VC member of the Village Council as specified against their name in column 2 of the said table.

This order will take effect from issue of this order.

Sl. No.	Name of Village	Name of Nominate Village Council Member.
1.	Khaikhy	Shri Phohla S/o Lezo
2.	Councilvaih, Siaha	" Hlykhu S/o Laicha
3.	T. Amobyu	" N. Laicho S/o Lailo
4.	Amobyu 'Ch'	" B. Zanghaka S/o Chhunkunga
5.	Amobyu 'B'	" B. Seikhai S/o Haochha
6.	Theiva	" N. T. Zarei S/o N. Chhodei
7.	Tisi	1) " N. Ithao S/o Thako
		2) " C. Khama S/o Riapai
8.	Tipa 'V'	1) " A. Laina S/o Laitha
		2) " Heimo S/o Viahlo
9.	Tipa 'B'	Smt. Hlawniangi w/o Zape

Sl. No.	Name of Village		Name of Nominate Village Council Member.
10.	Lodaw		Shri. Laili S/o Myki
11.	Pala		" M. Thycho S/o Chhalo
12.	Lomasu		" Hawiza S/o Prichyu
13.	Miepu		" J. Heli S/o Hiako
14.	Kiasie		" Riaka S/o K. Rahmo
15.	Chapi		" F. Sado S/o Chhitu
16.	No-Aotla	1)	" Lallawma S/o Lianmanga
		2)	" Vanakama S/o Thanhnuka
17.	Iana		" E. Labia S/o Chhiahu
18.	Phusa		" M. Haicho S/o Tochho
19.	Chhaolo		" J. Masu S/o Seithy
20.	Satly		" S. Tiachai S/o Lyhli
21.	New Colony, Siaha	1)	" S. Pahnai S/o Khaibei
		2)	" Vansiamia S/o Lalbuata
22.	Dairivaih, Tipa		" L. Tetha S/o Ito
23.	Col Egevaih, Siaha	1)	" Lalnuntluanga S/o Ngurcheuva
		2)	" Vanlalinghaka S/o Hrangkhuma
24.	Laki	1)	" HC. Leko S/o Hruatu
		2)	" Beisa S/o Chawhlaw
25.	Vahia		" Lalchungnung S/o Pholai
26.	Chheihlu		" Salo S/o Kethao
27.	Siasi		" Ngoma S/o Seita
28.	Zyhno	1)	" Deitlai S/o Khatu
		2)	" Khahu S/o C.Chamaw
29.	Tisopi		" Thado S/o Leiso
30.	Khopai		" Rokha S/o Tluabi

S. Pailei,
Executive Member (LAD),
Mara Autonomous District Council, Siaha

No. MADC. 16/GAD/94/3, the 31th May, 1994. The Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint Shri J. Ngohlo S/O J. Laipo of New Colony, Siaha as Liaison Officer Group 'B' (Gazetted) in the scale of pay Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500/-p.m. all other allowance admissible under the rules from time to time with effect from 1. 6. 94 against post created under General Administration & Control Department Non-Plan 1994-95.

The appointment is purely temporary and terminable at any time without assigning any reason thereof.

His salary may be debitted from Non-Plan under the head of General Secretariate services.

Council

J. Nyuhra,
Executive Secretary,
Mara Autonomous District Council, Saiha.

Government of Mizoram

PART - II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

No. A 22012/3/89-PERS(B)/Pt, the 16th June 1994. In the interest of public service and for administrative convenience, the Governor of Mizoram is pleased to order re-designation of the post of Liaison Officer, New Delhi in to Senior Liaison Officer, New Delhi so long as the post is held by MCS Officer of the Junior Administrative Grade to be personal to the incumbent and any such officer will draw his own grade pay against the post.

This issue with the approval of D.P. & A.R. (ARW) vide their L.D. NO. ARW/D-6/94-95/100 dt. 13. 6. 94.

Lalengruali,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 11017/1/92-F. Est, the 3rd June, 1994. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of one temporary post of Joint Secretary, Finance (Budget) in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/-p.m. with effect from the date of entertainment till 28.2.1995. The post is to be borne on the cadre of Mizoram Finance & Accounts Service with immediate effect.

The expenditure is debitable to the head of Account

2052 — Secretariat General Services
090 — Secretariat
090(4) — Finance Department
090(4) (1) — Salary (N. P.).

Committee of
J. Ngohlo S/O
Gazetted) in the
ther allowances
l. 6. 94 against
ment Non-Plan

time without

This issues with the concurrence of Finance (Control) vide their U. O. NO. FIN(EC) 297/94 dt. 26.5.1994.

N. Zokunga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

No. A. 11017/6/91-FST, the 16th June, 1994. The Governor of Mizoram is pleased to order creation of I(one) temporary post of Chief Wildlife Warden (ex-Cadre) under Environment & Forests Department, Govt. of Mizoram in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/-P.M. with effect the date of entertainment to 28.2.95.

The expenditure is debitable to the Head of Accounts :-

- 2406 — Forestry & Wildlife
- 02 — Environmental Forestry & Wildlife.
- 110 — Wildlife
- 110(1) — Preservation of Wildlife (Plan) 1994-95.

This issues with the approval of DP & AR vide I. D. No. 11013/24/91-P&AR (ARW) dt. 2.6.94 and concurrence of Finance Department vide U. O. NO. FIN (EL) 404/94 dt. 7.6.94.

C. P. Oberai,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forest Department.

No. B. 19014/11/94-AGR, the 10th June, 1994. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22012/1/87-AGR/5 dt. 3.12.93, the Governor of Mizoram is pleased to allocate a portion of Agriculture Department's Farm at Thingdawl being used for growing spices and betel-vine, as per boundary description given below to Horticulture Department with immediate effect.

BOUNDARY DESCRIPTION

National Highway-54 runs through the Farm towards North-South which may be taken as boundary line for Division of the farm including Rest House, etc. shall continue to be with Agriculture Department while the eastern side where pepper and other spices grown will go to the Horticulture Department.

Malaichamy,
Commissioner of Agriculture & Horticulture,
Department.

Government of Mizoram

Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery.

NOTIFICATION

No. B. 14019/1/86-RCOOP/V-5/9, the 17th June, 1994. Under provisions of Section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No 19 of 1991) it is notified for general information that the Liquidation proceedings of the dissolved Southern Quarry & Stone Works Cooperative Society Ltd., is hereby closed.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.

No. B. 14015/278/93-ARCOOP(L)/4, the 16th June, 1994. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Zotlang Piggery Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my office and Numbered as 277/93-94 Dated this the Sixteenth day of June of the year one thousand nine hundred ninety four Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei: Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu C.Lalliankhuma and 14 (fourteen) others for Registration of Cooperation of Cooperative Society at Zodin Square B.P.O Aizawl Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the Society has been registered in my Office as a Co-operative Society with limited liability under the title of the Aizawl Barber's Co-

operative Society Ltd. and number as No. AW-63/93-94 Dated in this the fourteenth day of June in the year one thousand nine hundred ninety four Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society.

1. Aizawl.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Mizoram, Aizawl.